

STUDENT NUMBER Letter

CHINESE LANGUAGE, CULTURE AND SOCIETY

Written examination

Day Date

Reading time: *.*.* to *.*.* (15 minutes)

Writing time: *.*.* to *.*.* (2 hours)

QUESTION AND ANSWER BOOK

Structure of book

Section	Number of questions	Number of questions to be answered	Number of marks
1 – Part A	1	1	10
– Part B	1	1	10
2 – Part A	1	1	10
– Part B	2	1	10
3	3	3	30
			Total 70

- Students are permitted to bring into the examination room: pens, pencils, highlighters, erasers, sharpeners, rulers and any printed monolingual and/or bilingual dictionary in one or two separate volumes. Dictionaries may be consulted during the reading time and also during the examination.
- Students are NOT permitted to bring into the examination room: blank sheets of paper and/or correction fluid/tape.
- No calculator is allowed in this examination.

Materials supplied

- Question and answer book of 14 pages, including **assessment criteria** on page 14

Instructions

- Write your **student number** in the space provided above on this page.
- Write all your answers in the spaces provided in this question and answer book. The spaces provided give you an idea of how much you should write.

Students are NOT permitted to bring mobile phones and/or any other unauthorised electronic devices into the examination room.

SECTION 1**Part A – Listening and responding in English****Instructions for Section 1 – Part A****Text 1, Question 1** (10 marks)

You will hear one text. The text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings of the text. You may make notes at any time.

Listen carefully to the text and then answer the questions in **ENGLISH**.

All answers **must** be based on the text.

TEXT 1 – Answer the following questions in **ENGLISH**.

Responses in the wrong language will not receive credit.

Question 1

- a. Complete the table below to identify the details about David's trip to China.

8 marks

City	Experiences
	<ul style="list-style-type: none"> • • •
	<ul style="list-style-type: none"> • • •

- b. What is David's impression of China?

2 marks

You may make notes in this space.

DO NOT WRITE IN THIS AREA

Part B – Listening and responding in Chinese**Instructions for Section 1 – Part B****Text 2, Question 2 (10 marks)**

You will hear one text. The text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings of the text. You may make notes at any time.

Listen carefully to the text and then answer the questions in full sentences in **CHINESE**.

All answers **must** be based on the text.

TEXT 2 – Answer the following questions in **CHINESE**.

Responses in the wrong language will not receive credit.

You may make notes
in this space.

Question 2

- a. Why does Sam thank Lin Fang? 2 marks

山姆为什么要谢谢林芳?

山姆為什麼要謝謝林芳?

- b. What characteristics of Lin Fang's family appeal to Lin Fang? 4 marks

林芳喜欢林芳的家庭是什么样的?

林芳喜歡林芳的家庭是什麼樣的?

- c. What does Sam learn about how Chinese-speaking communities celebrate birthdays? 4 marks

山姆了解到华人是如何庆祝生日的?

山姆了解到華人是如何慶祝生日的?

传统/傳統 chuán tǒng

无聊/無聊 wú liáo

**END OF SECTION 1
TURN OVER**

SECTION 2 – Writing in Chinese**Instructions for Section 2 – Part A****Text 3, Question 3 (10 marks)**

Read the following text and then answer the questions in full sentences in **CHINESE**.

All answers **must** be based on the text.

TEXT 3 – Answer the following question in **CHINESE**.

Responses in the wrong language will not receive credit.

Simplified-form characters**休闲活动**

在中国，大多数年轻人会玩手机或者用电脑上网聊天和买东西。他们的学习工作很忙，没有很多时间，这些活动又便宜又方便，很适合他们。

在澳大利亚，不少年轻人喜欢跑步、打球和骑车、春、夏、秋、冬都可以做。所以，每天都有人在运动。

另外，中国和澳大利亚的年轻人都喜欢看电影和打电脑游戏。和家人朋友一起去旅游的人也很多。做运动的时候，澳大利亚人喜欢晒太阳，中国年轻人喜欢在室内。

Full-form characters**休閒活動**

在中國，大多數年輕人會玩手機或者用電腦上網聊天和買東西。他們的學習工作很忙，沒有很多時間，這些活動又便宜又方便，很適合他們。

在澳大利亞，不少年輕人喜歡跑步、打球和騎車、春、夏、秋、冬都可以做。所以，每天都有人在運動。

另外，中國和澳大利亞的年轻人都喜歡看電影和打電腦遊戲。和家人朋友一起去旅遊的人也很多。做運動的時候，澳大利亞人喜歡曬太陽，中國年輕人喜歡在室內。

休闲/休閒 xiū xián

玩/玩 wán

晒/曬 shài

Question 3

- a. Describe the leisure activities that are common in China. 3 marks
描述在中国受欢迎的休闲活动。
描述在中國受歡迎的休閒活動。

- b. Describe the leisure activities that are common in Australia. 3 marks
描述在澳大利亚受欢迎的休闲活动。
描述在澳大利亞受歡迎的休閒活動。

- c. What does the article conclude about the similarities and differences between leisure activities in China and Australia? 4 marks
文章认为中国和澳大利亚的休闲活动有什么一样和不一样的地方?
文章認為中國和澳大利亞的休閒活動有什麼一樣和不一樣的地方?

DO NOT WRITE IN THIS AREA

Instructions for Section 2 – Part B**Questions 4 and 5 (10 marks)**

Answer **one** question in approximately 100 characters in **CHINESE**.

Responses in the wrong language will not receive credit.

Space is provided on the following page to make notes.

Question 4

It is the year 2050 and you are visiting Mars. Today is Chinese New Year. Write an imaginative story about how people celebrate Chinese New Year on Mars.

2050年你來到火星旅遊。今天是中国新年。写一个想象性故事，说一说人们如何在火星庆祝中国新年。

2050年你來到火星旅遊。今天是中國新年。寫一個想像性故事，說一說人們如何在火星慶祝中國新年。

OR

Question 5

Source: Kzenon/Shutterstock.com

You have just started working at a restaurant after school. Your colleague took this photograph of you on your first day. Write a personal diary entry about what happened on your first day at the job, inspired by the photograph.

你放学后刚开始在一家饭馆工作。你的同事拍下了你第一天的工作照片。从这张图片出发，写一篇日记，记下打工第一天发生的事。

你放學後剛開始在一家飯館工作。你的同事拍下了你第一天的工作照片。從這張圖片出發，寫一篇日記，記下打工第一天發生的事。

You may make notes in this space.

DO NOT WRITE IN THIS AREA

Write your response on the following page.

SECTION 2 – Part B – continued
TURN OVER

SECTION 3 – Culture and society in Chinese-speaking communities

Instructions for Section 3

Questions 6–8 (30 marks)

Answer **all** questions in **ENGLISH**.

Responses in the wrong language will not receive credit.

Space is provided on page 10 to make notes.

Question 6

What does the concept of *sanjiao* (the Three Traditions) mean?

3 marks

Question 7

Explain why all family members in the movie *The Farewell* choose to hide the truth from Grandmother. Support your response with reference to **one or more** Chinese philosophies.

7 marks

DO NOT WRITE IN THIS AREA

Question 8

Education is believed to be the key to a successful career both by the Chinese families portrayed in Lixin Fan's documentary *The Last Train Home* and by Bella and her family in Zak Dychtwald's book *Young China: How the Restless Generation Will Change Their Country and the World*.

Discuss how gaining education is a different experience for young people in urban and rural China. Support your response with evidence from the documentary and the book.

20 marks

You may make notes in this space.

DO NOT WRITE IN THIS AREA

Write your response on the following page.

Assessment criteria

Section 1, Part A will be assessed against the following criteria:

- the capacity to understand and convey general and specific aspects of a text

Section 1, Part B will be assessed against the following criteria:

- the capacity to understand general and specific aspects of a text
- the capacity to convey information accurately and appropriately in Chinese

Section 2, Part A will be assessed against the following criteria:

- the capacity to understand general and specific aspects of a text
- the capacity to convey information accurately and appropriately in Chinese

Section 2, Part B will be assessed against the following criteria:

- relevance, breadth and depth of content
- appropriateness of structure and sequence
- accuracy, range and appropriateness of vocabulary and grammar

Section 3 will be assessed against the following criteria:

- understanding of concepts and ideas relating to aspects of Chinese culture and society
- critical analysis of ideas and arguments relevant to the task
- selection and use of relevant material and appropriate examples to support the response
- development of a coherent and well-reasoned response that addresses the specific demands of the task

END OF QUESTION AND ANSWER BOOK

Transcript

Section 1

Part A – Listening and responding in English

Text 1

Simplified-form characters

大家好！我叫大卫，今天我想说一说我的中国旅行。

我和朋友先去了北京，我们不仅参观了故宫和颐和园，还吃了北京有名的风味小吃。

在北京玩儿了一周后，我们去了上海。我住在一个中国学生的家里，他的父母每天都给我做好吃的上海菜。我和中国家庭还开车去了很多美丽的地方。

中国朋友们太热心了！中国的园林和山水太迷人了！我明年还想去中国。我说完了，谢谢大家！

Full-form characters

大家好！我叫大衛，今天我想說一說我的中國旅行。

我和朋友先去了北京，我們不僅參觀了故宮和頤和園，還吃了北京有名的風味小吃。

在北京玩兒了一周後，我們去了上海。我住在一個中國學生的家裡，他的父母每天都給我做好吃的上海菜。我和中國家庭還開車去了很多美麗的地方。

中國朋友們太熱心了！中國的園林和山水太迷人了！我明年還想去中國。我說完了，謝謝大家！

Part B – Listening and responding in Chinese

Text 2

Simplified-form characters

山姆：林芳，你好。谢谢你昨天请我吃午饭。这是我来中国以后第一次参加生日会。

林芳：你好，山姆。很高兴你能来和我们一起过我爷爷的生日。

山姆：你们家人可真多！你和爷爷、奶奶一起住吗？

林芳：是啊，我和爷爷奶奶、爸爸妈妈都住在一起。

山姆：是吗？这么多人住在一起，生活会不方便吧？

林芳：不会。我们喜欢大家庭，大家住在一起，很热闹，从来不无聊。

山姆：那你爷爷为什么说这是他第一次过生日？

林芳：因为传统上，中国人到了60岁才过生日。我爷爷今年60岁了。

山姆：我还看到每个人都给了你爷爷红包。

林芳：对，中国人过生日时人们要给红包。

山姆：红包里有钱吧？

林芳：是啊，我爷爷一共收了两万多元。

山姆：好多钱啊！我要去中国过生日。

林芳：等你60岁以后吧。

山姆：中国文化太有意思了。

Full-form characters

山姆：林芳，你好。謝謝你昨天請我吃午飯。這是我來中國以後第一次參加生日會。

林芳：你好，山姆。很高興你能來和我們一起過我爺爺的生日。

山姆：你們家人可真多！你和爺爺、奶奶一起住嗎？

林芳：是啊，我和爺爺奶奶、爸爸媽媽都住在一起。

山姆：是嗎？這麼多人住在一起，生活會不方便吧？

林芳：不會。我們喜歡大家庭，大家住在一起，很熱鬧，從來不無聊。

山姆：那你爺爺為什麼說這是他第一次過生日？

林芳：因為傳統上，中國人到了60歲才過生日。我爺爺今年60歲了。

山姆：我還看到每個人都給了你爺爺紅包。

林芳：對，中國人過生日時人們要給紅包。

山姆：紅包裡有錢吧？

林芳：是啊，我爺爺一共收了兩萬多元。

山姆：好多錢啊！我要去中國過生日。

林芳：等你60歲以後吧。

山姆：中國文化太有意思了。